

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 141
ISSN 1890-6117

Nr 16

Stavanger 31. august 2010

Utgitt av Statens kartverk sjø - SJØKARTVERKET

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Sjøkartverkets hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket. Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1,2 3, 4, 16, 17, 23, 24, 28, 32, 33, 40, 41, 43, 45, 46, 72, 74, 106, 111, 115, 123, 125, 306, 307, 401, 452, 453, 464, 468, 505, 526

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

4, 24, 26, 27, 28, 29, 44, 61, 62, 64, 66, 72, 120, 401, 483, 490

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

29114. * NYTRYKK av sjøkart nr 44, *(Revised Reprint Chart No 44)* Lauvøya – Halten – Roan.

29115. * NYTRYKK av sjøkart nr 61, *(Revised Reprint Chart No 61)* Træna – Nesøya – Myken.

29134. * NYTRYKK av sjøkart nr 62, *(Revised Reprint Chart No 62)* Lurøya – Nesøya – Rødøya.

29135. * NYTRYKK av sjøkart nr 64, *(Revised Reprint Chart No 64)* Støtt– Saltfjorden.

29136. * NYTRYKK av sjøkart nr 66, *(Revised Reprint Chart No 66)* Landegode– Kjerringøy – Leines.

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

Kart (Charts): 1, 464

28717. * Oslofjorden. Fredrikstad. Undervannskabler etablert *(Submarine cables)*.

Kart (Charts): 2, 3, 468

27776. * Oslofjorden. Fartsbegrensning i Tønsberg, Nøtterøy, Tjøme og Stokke *(Speed limits)*.

Kart (Charts): 4, 401, 452

29194. * Oslofjorden. Bjørvika. Hefte.

Kart (Chart): 453

28934. * Aust-Agder. Flostaøya V. Klokkøya. Jernstenger. Efs rettelse.

Kart (Charts): 16, 123

29214. * Rogaland. Idsefjorden. Svinnesholmane. Grunne *(Underwater rock)*.

Kart (Chart): 17

28554. * Rogaland. Vestre Bokn N. Tallaksholmane. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 17, 306, 307

28675. * Rogaland. Utsira. Utsira fyr. Lysvidde. Kartrettelse.

Kart (Chart): 23

28974 * Hordaland. Hjeltefjorden. Sotra. Tranvågen. Lysbøye utgår.

Kart (Chart): 24

28834. * Sogn og Fjordane. Solund. Rongsneset. Lanterner etablert.

28874. * Sogn og Fjordane. Solund. Mekvikneset. Lanterner etablert.

28854. * Sogn og Fjordane. Solund. Husøyna. Lanterner etablert.

Kart (Chart): 28

29034. * Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Sør Botnen lykt delvis omskjernet.

28674. * Sogn og Fjordane. Husevågøy. Fåfjorden. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 125

29014. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Aksneset. Undervannskabel etablert.

Kart (Charts): 32, 33

28654. * Møre og Romsdal. Julsundet. Kråkneset. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 40, 41

29274. * Sør-Trøndelag. Frøya V. Slettingen fyr.

Kart (Chart): 43

29276 * Sør- Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret lykt.

Kart (Charts): 45, 46

29275 * Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Lysbøye.

Kart (Charts): 72, 74

29394. * Lofoten. Buksnesfjorden. Holsøya. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Kart (Chart): 106

29314. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Holmfjord. Stake. Kartrettelse.

Kart (Chart): 111

29255 * Øst- Finnmark. Berlevåg. Skarveneset lanterne.

Kart (Chart): 115

29294. * Øst-Finnmark. Varangerbotn. Meskefjorden. Stake. Kartrettelse.

SVALBARD**Kart (Charts): 505, 526**

28754. * Svalbard. Hornsund. Torellflaket. Grunner (*Underwater rocks*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart (Charts): 4, 401

29234. * (T) Oslofjorden. Kråkholmflu. Jernstang havarert.

Kart (Charts): 24, 120, 483

29354 * (T) Sogn og Fjordane. Sandøyana. Brandangersundet. Stenging.

Kart (Charts): 26, 27

29374. * (P) Sogn og Fjordane. Askrova. Leiskjæra. Sprenging og mudringsarbeid.

Kart (Charts): 28, 29, 490

29414. * (P) Sogn og Fjordane. Måløysundet. Trollebøfluda. Utdyping og midlertidig merking.

Kart (Chart): 72

29254 * (T). Lofoten. Ballstad W. N.re Tarholmbåen jernstang.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

SKYTEØVELSER. ADVARSLER.

(Gunnery Exercises. Warnings)

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.

Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive.

(*Gunnery exercises . Danger areas-continously active*).

. * (T). Vesterålen. Andfjorden. Andøya Test Center. Raketttskyting. Advarsel.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

29114. * NYTRYKK av sjøkart nr 44, (Revised Reprint Chart No 44) Lauvøya – Halten – Roan.

Sjøkart nr 44 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 44 ble trykket 10. august 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i oktober 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1987, Ny utgave 2007.

Trykt 08/10. Rettet til og med **Efs nr 14/10.**

Chart no 44 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens Kartverk Sjø 1987, New Edition 2007.

Printed 08/10. Corrected through **Efs 14/10.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 54' 12" N, 09° 20' 00" E, NE hjørne: 64° 14' 00" N, 10° 19' 30" E

Endringer i dette opplaget:°

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

29115. * NYTRYKK av sjøkart nr 61, (Revised Reprint Chart No 61) Træna – Nesøya – Myken.

Sjøkart nr 61 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 61 ble trykket 10. august 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i august 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2005.

Trykt 08/10. Rettet til og med **Efs nr 14/10.**

Chart no 61 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens Kartverk Sjø 2005.

Printed 08/10. Corrected through **Efs 14/10.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 66° 24' 30" N, 11° 40' 00" E, NE hjørne: 66° 44' 00" N, 12° 43' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

29134. * NYTRYKK av sjøkart nr 62, (Revised Reprint Chart No 62) Lurøya – Nesøya – Rødøya.

Sjøkart nr 62 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 62 ble trykket 10. august 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2009.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2005.

Trykt 08/10. Rettet til og med **Efs nr 14/10.**

Chart no 62 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens Kartverk Sjø 2005.

Printed 08/10. Corrected through Efs 14/10.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 66° 24' 30" N, 12° 38' 30" E, NE hjørne: 66° 44' 00" N, 13° 45' 30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

29135. * NYTRYKK av sjøkart nr 64, (Revised Reprint Chart No 64) Støtt– Saltfjorden.
Sjøkart nr 64 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 64 ble trykket 10. august 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i oktober 2007.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2006, Ny utgave 2007.

Trykt 08/10. Rettet til og med **Efs nr 14/10.**

Chart no 64 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens Kartverk Sjø 2006, New Edition 2007.

Printed 08/10. Corrected through **Efs 14/10.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 66° 56' 00" N, 13° 00' 00" E, NE hjørne: 67° 15' 30" N, 14° 07' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

29136. * NYTRYKK av sjøkart nr 66, (Revised Reprint Chart No 66) Landegode– Kjørringøy –Leines.

Sjøkart nr 66 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 66 ble trykket 10. august 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i november 2007.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2005.

Trykt 08/10. Rettet til og med **Efs nr 14/10.**

Chart no 66 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens Kartverk Sjø 2005.

Printed 08/10. Corrected through **Efs 14/10.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 67° 26' 00" N, 13° 48' 00" E, NE hjørne: 67° 45' 00" N, 14° 55' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**Nytrykk**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.***Revised Reprint:***

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 1, 464****28717. * Oslofjorden. Fredrikstad. Undervannskabler etablert (Submarine cables).****Påfør** undervannskabler mellom følgende posisjoner:*(Insert submarine cables between following positions):*

Kart (Chart) 1:

a)

WGS84 DATUM

- (1) 59° 08.94' N, 10° 56.90' E
- (2) 59° 08.93' N, 10° 56.84' E
- (3) 59° 08.56' N, 10° 56.48' E
- (4) 59° 08.36' N, 10° 56.37' E
- (5) 59° 08.19' N, 10° 56.27' E
- (6) 59° 08.09' N, 10° 56.29' E
- (7) 59° 08.03' N, 10° 56.19' E
- (8) 59° 07.78' N, 10° 55.63' E
- (9) 59° 07.75' N, 10° 55.96' E
- (10) 59° 07.71' N, 10° 55.49' E
- (11) 59° 07.65' N, 10° 55.43' E

b)

- (1) 59° 12.09' N, 10° 56.67' E
- (2) 59° 12.06' N, 10° 56.71' E
- (3) 59° 11.89' N, 10° 56.64' E
- (4) 59° 11.72' N, 10° 56.74' E
- (5) 59° 11.55' N, 10° 56.78' E
- (6) 59° 11.09' N, 10° 56.77' E
- (7) 59° 10.86' N, 10° 57.09' E
- (8) 59° 10.69' N, 10° 57.05' E
- (9) 59° 10.35' N, 10° 57.20' E
- (10) 59° 09.80' N, 10° 57.22' E
- (11) 59° 09.61' N, 10° 57.20' E
- (12) 59° 09.44' N, 10° 57.17' E
- (13) 59° 09.28' N, 10° 57.11' E
- (14) 59° 09.10' N, 10° 56.96' E
- (15) 59° 08.95' N, 10° 56.88' E

c)

- (1) 59° 07.47' N, 10° 55.23' E
- (2) 59° 07.27' N, 10° 54.93' E
- (3) 59° 06.95' N, 10° 55.12' E
- (4) 59° 06.84' N, 10° 55.35' E
- (5) 59° 06.45' N, 10° 55.37' E
- (6) 59° 06.36' N, 10° 55.20' E

d)

- (1) 59° 07.72' N, 10° 55.35' E
- (2) 59° 07.69' N, 10° 55.42' E
- (3) 59° 07.64' N, 10° 54.72' E
- (4) 59° 07.57' N, 10° 54.67' E
- (5) 59° 07.48' N, 10° 54.03' E
- (6) 59° 07.48' N, 10° 54.34' E
- (7) 59° 07.23' N, 10° 52.96' E
- (8) 59° 07.19' N, 10° 52.83' E
- (9) 59° 07.11' N, 10° 52.78' E
- (10) 59° 06.82' N, 10° 52.77' E
- (11) 59° 06.76' N, 10° 52.63' E
- (12) 59° 06.66' N, 10° 52.60' E

e)

- (1) 59° 05.14' N, 10° 54.25' E
- (2) 59° 05.05' N, 10° 54.08' E
- (3) 59° 04.99' N, 10° 54.11' E

Kart (*Chart*) 464:

ED50 DATUM

- (1) 59° 12.117' N, 10° 56.758' E
- (2) 59° 12.086' N, 10° 56.799' E
- (3) 59° 11.915' N, 10° 56.725' E
- (4) 59° 11.751' N, 10° 56.827' E
- (5) 59° 11.581' N, 10° 56.859' E
- (6) 59° 11.120' N, 10° 56.849' E
- (7) 59° 10.890' N, 10° 57.175' E
- (8) 59° 10.717' N, 10° 57.133' E
- (9) 59° 10.379' N, 10° 57.282' E
- (10) 59° 09.833' N, 10° 57.304' E
- (11) 59° 09.638' N, 10° 57.279' E
- (12) 59° 09.466' N, 10° 57.255' E
- (13) 59° 09.309' N, 10° 57.190' E
- (14) 59° 09.125' N, 10° 57.039' E
- (15) 59° 08.976' N, 10° 56.963' E

Kart (*Charts*): 1, 464. (KildeID 49118). (Redaksjonen, Stavanger 10. august 2010).

Kart (Charts): 2, 3, 468**27776. * Oslofjorden. Fartsbegrensning i Tønsberg, Nøtterøy, Tjøme og Stokke (Speed limits).**

Påfør fartsbegrensning 5 knop i følgende posisjoner:

(Insert speed limit 5 knots in the following positions):

Kart (Chart) 3:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 10.01' N, 10° 24.30' E
- (2) 59° 09.61' N, 10° 22.67' E
- (3) 59° 10.79' N, 10° 21.81' E
- (4) 59° 11.53' N, 10° 19.90' E
- (5) 59° 12.46' N, 10° 20.79' E
- (6) 59° 12.90' N, 10° 20.57' E
- (7) 59° 16.00' N, 10° 23.71' E
- (8) 59° 15.59' N, 10° 25.55' E
- (9) 59° 14.91' N, 10° 26.93' E
- (10) 59° 14.56' N, 10° 28.46' E
- (11) 59° 14.09' N, 10° 26.15' E
- (12) 59° 13.12' N, 10° 28.59' E
- (13) 59° 11.83' N, 10° 28.01' E
- (14) 59° 10.54' N, 10° 27.94' E
- (15) 59° 10.21' N, 10° 27.02' E

Kart 468 (Chart):

ED50 DATUM

- (1) 59° 16.005' N, 10° 23.855' E
- (2) 59° 15.657' N, 10° 25.567' E
- (3) 59° 14.141' N, 10° 26.220' E
- (4) 59° 14.926' N, 10° 27.038' E
- (5) 59° 14.582' N, 10° 28.564' E

Kart 2 (Chart):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 04.31' N, 10° 25.79' E
- (2) 59° 04.80' N, 10° 27.24' E
- (3) 59° 07.42' N, 10° 25.71' E
- (4) 59° 10.01' N, 10° 24.30' E
- (5) 59° 09.61' N, 10° 22.67' E
- (6) 59° 10.79' N, 10° 21.81' E
- (7) 59° 11.53' N, 10° 19.90' E
- (8) 59° 12.46' N, 10° 20.79' E
- (9) 59° 12.90' N, 10° 20.57' E
- (10) 59° 11.83' N, 10° 28.01' E
- (11) 59° 10.54' N, 10° 27.94' E
- (12) 59° 10.21' N, 10° 27.02' E
- (13) 59° 06.00' N, 10° 26.79' E

Kart: 2, 3, 468 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 47442). (Redaksjonen, Stavanger 9. juni 2010).

Kart (Charts): 4, 401, 452**29194. * Oslofjorden. Bjørvika. Hefte.**

Påfør et hefte i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 54.40' N, 10° 44.99' E

ED50 DATUM

59° 54.427' N, 10° 45.075' E

NGO DATUM

59° 54.352' N, 10° 45.277' E

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 49257). (Redaksjonen, Stavanger 25. august 2010).

*** Oslofjorden. Bjørvika. Obstruction.**

Insert an obstruction in the following position:

WGS84 DATUM

59° 54.40' N, 10° 44.99' E

ED50 DATUM

59° 54.427' N, 10° 45.075' E

NGO DATUM

59° 54.352' N, 10° 45.277' E

Charts: 4, 401, 452.

Kart (Chart): 453**28934. * Aust-Agder. Flostaøya V. Klokkøya. Jernstenger. Efs rettelse.**

Se tidligere Efs 15/28414/10

Påfør jernstenger i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 31.198' N, 08° 53.869' E

(2) 58° 31.139' N, 08° 53.881' E

Kart: 453. (KildeID 48657). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. august 2010).

*** Aust-Agder. Flostaøya W. Klokkøya. Iron poles. Efs correction.**

See former Efs 15/28414/10

Insert iron poles in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 31.198' N, 08° 53.869' E

(2) 58° 31.139' N, 08° 53.881' E

Chart: 453.

Kart (Charts): 16, 123**29214. * Rogaland. Idsefjorden. Svinnesholmane. Grunne (Underwater rock).**

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

59° 00.06' N, 06° 02.28' E 2m

Kart: 16, 123. (KildeID 49157). (Redaksjonen, Stavanger 25. august 2010).

Kart (Chart): 17**28554. * Rogaland. Vestre Bokn N. Tallaksholmane. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 15.13' N, 05° 23.44' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 15.26' N, 05° 23.64' E

(2) 59° 15.29' N, 05° 22.95' E

(3) 59° 15.06' N, 05° 23.09' E

(4) 59° 14.94' N, 05° 23.54' E

(5) 59° 15.02' N, 05° 23.80' E

Kart: 17. (KildeID 46462). (Redaksjonen, Stavanger 4. august 2010).

*** Rogaland. Vestre Bokn N. Tallaksholmane. Marine farm. Ground tackles.**

a) *Insert a marine farm in the following position:*

WGS84 DATUM

59° 15.13' N, 05° 23.44' E

b) *Insert ground tackles from the marine farm to the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 59° 15.26' N, 05° 23.64' E

(2) 59° 15.29' N, 05° 22.95' E

(3) 59° 15.06' N, 05° 23.09' E

(4) 59° 14.94' N, 05° 23.54' E

(5) 59° 15.02' N, 05° 23.80' E

Chart: 17.

Kart (Charts): 17, 306, 307**28675. * Rogaland. Utsira. Utsira fyr. Lysvidde. Kartrettelse.**

Endre lysvidden i karakterbeskrivelsen til Utsira fyr til **10M** i følgende posisjon:

Kart 17:

WGS84 DATUM

59° 18.41' N, 04° 52.27' E

Kart 306:

NGO DATUM

59° 18.32' N, 04° 52.84' E

Kart 307:

ED50 DATUM

59° 18.36' N, 04° 52.30' E

Kart: 17, 306, 307. (KildeID 44372). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2010).

*** Rogaland. Utsira. Utsira fyr. Range. Chart correction.**

Amend charted range at Utsira lighthouse to **10M** in position:

Chart 17:

WGS84 DATUM

59° 18.41' N, 04° 52.27' E

Chart 306:

NGO DATUM

59° 18.32' N, 04° 52.84' E

Chart 307:

ED50 DATUM

59° 18.36' N, 04° 52.30' E

Charts: 17, 306, 307.

Kart (Chart): 23**28974 * Hordaland. Hjeltefjorden. Sotra. Tranvågen. Lysbøye utgå.**

Slett lysbøye **FI G 3s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 24.97' N, 05° 00.35' E

Kart: 23. (KildeID 43098). (Redaksjonen, Stavanger 25. august 2010).

*** Hordaland. Hjeltefjorden. Sotra. Tranvågen. Ligtbuoy.**

Delete lightbuoy **FI G 3s** in following position.

WGS84 DATUM

60° 24.97' N, 05° 00.35' E

Chart: 23.

Kart (Chart): 24**28834. * Sogn og Fjordane. Solund. Rongsneset. Lanterner etablert.**

a) **Påfør** Vestre Rongsnessundet lanterne, **F R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

60° 59.60' N, 04° 41.06' E

b) **Påfør** Østre Rongsnessundet lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

60° 59.70' N, 04° 41.06' E

Kart: 24. Fyrnr. 227666, 227667 (KildeID 48938). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Solund. Rongsneset. Lights.**

a) **Insert** Vestre Rongsnessundet light, **F R** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

60° 59.60' N, 04° 41.06' E

b) **Insert** Østre Rongsnessundet light, **F G** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

60° 59.70' N, 04° 41.06' E

Chart: 24. Light No. 227666, 227667.

28874. * Sogn og Fjordane. Solund. Mekvikneset. Lanterner etablert.

a) **Påfør** Ramsholmen lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

60° 59.84' N, 04° 40.27' E

b) **Påfør** Mekvikneset lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

60° 59.69' N, 04° 40.78' E

c) **Påfør** Flatholmen lanterne, **F R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

60° 59.69' N, 04° 40.92' E

Kart: 24. Fyrnr. 227673, 227669, 227668 (KildeID 48938). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Solund. Mekvikneset. Lights.**

a) **Insert** Ramsholmen light, **F G** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

60° 59.84' N, 04° 40.27' E

b) **Insert** Mekvikneset light, **F G** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

60° 59.69' N, 04° 40.78' E

c) **Insert** Flatholmen light, **F R** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

60° 59.69' N, 04° 40.92' E

Chart: 24. Light No. 227673, 227669, 227668.

28854. * Sogn og Fjordane. Solund. Husøyna. Lanterner etablert.

a) **Påfør** Langenessundet N lanterne, **F R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 00.28' N, 04° 39.98' E

b) **Påfør** Langenessundet lanterne, **F R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

61° 00.20' N, 04° 40.02' E

c) **Påfør** Langenes lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

Slett jernstang like ved.

61° 00.12' N, 04° 40.06' E

d) **Påfør** Langenessundet S lanterne, **F R** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

61° 00.04' N, 04° 40.13' E

Kart: 24. Fyrnr. 227680, 227678, 227677, 227676. (KildeID 48938). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Solund. Husøyna. Lights.**

a) **Insert** Langenessundet N light, **F R** with floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

61° 00.28' N, 04° 39.98' E

b) **Insert** Langenessundet light, **F R** with floodlight (**IB**) in the following position:

61° 00.20' N, 04° 40.02' E

c) **Insert** Langenes light, **F G** with floodlight (**IB**) in the following position:

Delete iron pole close by.

61° 00.12' N, 04° 40.06' E

d) **Insert** Langenessundet S light, **F R** with floodlight (**IB**) in the following position:

61° 00.04' N, 04° 40.13' E

Chart: 24. Light No. 227680, 227678, 227677, 227676.

Kart (Chart): 28**29034. * Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Sør Botnen lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

61° 43.40' N, 04° 58.25' E

(1) G 002.0° - 005.0° uA

(2) W 005.0° - 062.0°

(3) R 062.0° - 162.5°

(4) W 162.5° - 204.5°

(5) G 204.5° - 213.5°

Karakter uforandret.

Kart: 28. Fyrnr. 267500. (KildeID 48937). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Frøysjøen. Sør Botnen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

61° 43.40' N, 04° 58.25' E

(1) G 002.0° - 005.0° uA

(2) W 005.0° - 062.0°

(3) R 062.0° - 162.5°

(4) W 162.5° - 204.5°

(5) G 204.5° - 213.5°

Character unchanged.

Chart: 28. Light No. 267500.

28674. * Sogn og Fjordane. Husevågøy. Fåfjorden. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 53.67' N, 05° 03.69' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 53.70' N, 05° 04.28' E

(2) 61° 53.41' N, 05° 04.09' E

(3) 61° 53.42' N, 05° 03.58' E

(4) 61° 53.54' N, 05° 02.83' E

(5) 61° 53.66' N, 05° 02.57' E

Kart: 28. (KildeID 48463). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2010).

*** Sogn og Fjordane. Husevågøy. Fåfjorden. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

61° 53.67' N, 05° 03.69' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 53.70' N, 05° 04.28' E

(2) 61° 53.41' N, 05° 04.09' E

(3) 61° 53.42' N, 05° 03.58' E

(4) 61° 53.54' N, 05° 02.83' E

(5) 61° 53.66' N, 05° 02.57' E

Chart: 28.

Kart (Chart): 125

29014. * Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Aksneset. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 04.48' N, 05° 54.67' E

(2) 62° 04.25' N, 05° 55.35' E

(3) 62° 04.08' N, 05° 55.77' E

Kart: 125. (KildeID 49217). (Redaksjonen, Stavanger 23. august 2010).

** Møre og Romsdal. Dalsfjorden. Aksneset. Submarine cable.*

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 04.48' N, 05° 54.67' E

(2) 62° 04.25' N, 05° 55.35' E

(3) 62° 04.08' N, 05° 55.77' E

Chart: 125.

Kart (Charts): 32, 33

28654. * Møre og Romsdal. Julsundet. Kråkneset. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 49.87' N, 06° 57.76' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 49.98' N, 06° 57.53' E

(2) 62° 50.19' N, 06° 57.93' E

(3) 62° 49.94' N, 06° 58.08' E

(4) 62° 49.77' N, 06° 58.00' E

(5) 62° 49.57' N, 06° 57.73' E

c) **Slett** eksisterende havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 50.06' N, 06° 57.62' E

(2) 62° 49.91' N, 06° 57.57' E

(3) 62° 49.76' N, 06° 57.58' E

Kart: 32, 33. (KildeID 48463). (Redaksjonen, Stavanger 6. august 2010).

*** Møre og Romsdal. Julsundet. Kråkneset. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

62° 49.87' N, 06° 57.76' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 49.98' N, 06° 57.53' E

(2) 62° 50.19' N, 06° 57.93' E

(3) 62° 49.94' N, 06° 58.08' E

(4) 62° 49.77' N, 06° 58.00' E

(5) 62° 49.57' N, 06° 57.73' E

c) **Delete** existing marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 50.06' N, 06° 57.62' E

(2) 62° 49.91' N, 06° 57.57' E

(3) 62° 49.76' N, 06° 57.58' E

Chart: 32, 33.

Kart (Charts): 40, 41

29274. * Sør-Trøndelag. Frøya V. Slettingen fyr.

Slett tidligere Efs (T) 07/507/08.

Slettingen fyr i følgende posisjon er satt i drift.

WGS84 DATUM

63° 40.0' N, 08° 15.8' E

Kart: 41. Fyrnr. 446800. (KildeID 30760). (Kystverket 24. august 2010)

*** Sør-Trøndelag. Frøya W. Slettingen lighthouse.**

Delete former Efs (T) 07/507/08.

Slettingen lighthouse in following position is operative.

WGS84 DATUM

63° 40.0' N, 08° 15.8' E

Chart: 41. Light No. 446800

Kart (Chart): 43

29276 * Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret lykt.

Slett tidligere Efs (T) 06/26907/10

Tørrskjæret lykt i følgende posisjon er satt i drift.

WGS84 DATUM

63° 45.69' N, 09° 27.46' E

Kart: 43. (KildeID 30760). (Kystverket 24. august 2010).

*** Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Tørrskjæret light.****Delete** Efs (T) 06/26907/10*Tørrskjæret light in the following position is operative.*

WGS84 DATUM

63° 45.69' N, 09° 27.46' E

Chart: 43.

Kart (Charts): 45, 46**29275 * Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Lysbøye.****Slett** tidligere Efs (T) 04/26519/10

Hopsfjorden Nordvestre i følgende posisjon er reetablert.

WGS84 DATUM

64° 21,03' N, 10° 28,28' E

Kart: 45, 46. (KildeID 30760). (Kystverket 24. august 2010)

*** Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Light buoy.****Delete** former Efs (T) 04/26519/10.*Hopsfjorden Nordvestre lightbuoy in the following position has been reestablished.*

WGS84 DATUM

64° 21,03' N, 10° 28,28' E

Charts: 45, 46

Kart (Charts): 72, 74**29394. * Lofoten. Buksnesfjorden. Holsøya. Undervannskabel etablert (Submarine cable).**a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:*(Insert a submarine cable between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 68° 08.094' N, 13° 36.346' E

(2) 68° 07.734' N, 13° 36.024' E

(3) 68° 07.570' N, 13° 36.347' E

(4) 68° 07.408' N, 13° 36.179' E

(5) 68° 07.363' N, 13° 36.190' E

b) **Påfør** master i følgende posisjoner:*(Insert masts at the following positions):*

(1) 68° 07.383' N, 13° 36.188' E

(2) 68° 07.360' N, 13° 36.191' E

(3) 68° 07.337' N, 13° 36.194' E

Kart (Charts): 72 (også spesial (also plan)), 74. (KildeID 48452). (Redaksjonen, Stavanger 26. august 2010).

Kart (Chart): 106**29314. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Holmfjord. Stake. Kartrettelse.**

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 22.02' N, 25° 27.78' E

Kart: 106. (KildeID 49357). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 17. august 2010).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Holmfjord. Spar buoy. Chart correction.**

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

70° 22.02' N, 25° 27.78' E

Chart: 106.

Kart (Chart): 111**29255 * Øst- Finnmark. Berlevåg. Skarveneset lanterne.**

Slett tidligere Efs (T) 03/139/09.

Skarveneset lanterne i følgende posisjon er satt i drift.

WGS84 DATUM

70° 53.12' N, 28° 58.00' E

Kart: 111. Fyrnr. 961600. (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 12. august 2010).

*** Øst-Finnmark. Berlevåg. Skarveneset. Skarveneset light.**

Delete former Efs (T) 03/139/09.

Skarveneset light in the following position is operative.

WGS84 DATUM

70° 53.12' N, 28° 58.00' E

Chart: 111. Light No. 961600.

Kart (Chart): 115**29294. * Øst-Finnmark. Varangerbotn. Meskefjorden. Stake. Kartrettelse.**

Påfør en rød stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

70° 10.38' N, 28° 38.70' E

Kart: 115. (KildeID 49357). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 25. august 2010).

*** Øst-Finnmark. Varangerbotn. Meskefjorden. Spar buoy. Chart correction.**

Insert a red spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

70° 10.38' N, 28° 38.70' E

Chart: 115.

SVALBARD

Kart (Charts): 505, 526

28754. * Svalbard. Hornsund. Torellflaket. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 526

WGS84 DATUM

- (1) 77° 10.47' N, 14° 18.87' E 5.1m
- (2) 77° 10.21' N, 14° 18.48' E 10.5m
- (3) 77° 10.42' N, 14° 16.01' E 13m
- (4) 77° 09.85' N, 14° 17.11' E 11.5m
- (5) 77° 09.76' N, 14° 16.06' E 12m
- (6) 77° 09.49' N, 14° 14.43' E 14.5m
- (7) 77° 08.73' N, 14° 15.05' E 14.5m
- (8) 77° 09.58' N, 14° 21.55' E 8.9m
- (9) 77° 09.46' N, 14° 20.03' E 8.6m
- (10) 77° 09.20' N, 14° 20.37' E 10.5m
- (11) 77° 09.16' N, 14° 22.16' E 9.5m
- (12) 77° 08.95' N, 14° 22.26' E 11m
- (13) 77° 08.75' N, 14° 20.51' E 12m
- (14) 77° 08.73' N, 14° 22.92' E 10.5m
- (15) 77° 08.45' N, 14° 21.59' E 11.5m, slett (*delete*) 31m
- (16) 77° 08.41' N, 14° 23.46' E 10m
- (17) 77° 08.17' N, 14° 24.20' E 9.4m
- (18) 77° 07.80' N, 14° 25.80' E 5.9m
- (19) 77° 07.65' N, 14° 26.52' E 7.1m
- (20) 77° 07.42' N, 14° 27.93' E 7m
- (21) 77° 06.96' N, 14° 28.60' E 7m
- (22) 77° 06.71' N, 14° 26.46' E 12m
- (23) 77° 06.60' N, 14° 29.75' E 7m
- (24) 77° 06.43' N, 14° 28.72' E 9.3m
- (25) 77° 06.16' N, 14° 28.35' E 6.8m
- (26) 77° 05.99' N, 14° 26.73' E 8.5m
- (27) 77° 05.80' N, 14° 26.63' E 6.7m
- (28) 77° 05.84' N, 14° 29.12' E 9.5m
- (29) 77° 05.62' N, 14° 33.30' E 10m, slett (*delete*) 20m
- (30) 77° 05.26' N, 14° 32.12' E 11m
- (31) 77° 04.98' N, 14° 32.26' E 8.7m
- (32) 77° 04.81' N, 14° 32.96' E 10m
- (33) 77° 05.15' N, 14° 35.24' E 9.1m, slett (*delete*) 15m
- (34) 77° 05.34' N, 14° 37.08' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (35) 77° 05.46' N, 14° 36.36' E 3.6m, slett (*delete*) 13m
- (36) 77° 05.54' N, 14° 35.86' E 5m
- (37) 77° 04.95' N, 14° 38.10' E 4.6m
- (38) 77° 04.76' N, 14° 36.77' E 10.5m, slett (*delete*) 14m
- (39) 77° 04.55' N, 14° 33.83' E 10.5m

- (40) 77° 04.32' N, 14° 34.43' E 9.2m
- (41) 77° 04.37' N, 14° 37.53' E 10.5m
- (42) 77° 03.77' N, 14° 32.24' E 8.4m
- (43) 77° 03.84' N, 14° 31.10' E 10m
- (44) 77° 03.59' N, 14° 31.61' E slett (*delete*) 42m
- (45) 77° 03.40' N, 14° 32.31' E 6.7m
- (46) 77° 03.54' N, 14° 33.98' E 9.3m
- (47) 77° 03.10' N, 14° 34.62' E 12.5m
- (48) 77° 02.84' N, 14° 35.26' E 18.5m

Kart (*Chart*) 505

ED50 DATUM

- (1) 77° 10.50' N, 14° 18.09' E 5m, slett (*delete*) 10m
- (2) 77° 09.54' N, 14° 19.19' E 8m
- (3) 77° 08.77' N, 14° 14.23' E 14m, slett (*delete*) 18m
- (4) 77° 08.23' N, 14° 20.72' E slett (*delete*) 31m
- (5) 77° 07.83' N, 14° 25.02' E 5m
- (6) 77° 05.91' N, 14° 26.57' E 6m, slett (*delete*) 136m
- (7) 77° 05.84' N, 14° 31.17' E slett (*delete*) 17m
- (8) 77° 05.38' N, 14° 37.01' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett (*delete*) 1m og (*and*) 6m
- (9) 77° 04.38' N, 14° 34.38' E 9m, slett (*delete*) 15m
- (10) 77° 03.81' N, 14° 32.15' E 8m

Kart (*Charts*): 505, 526. (KildeID 48777). (Redaksjonen, Stavanger 12. august 2010).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 4, 401**29234. * (T) Oslofjorden. Kråkholmflu. Jernstang havarert.**

Jernstang ved Kråkholmflua i følgende posisjon er havarert.

WGS84 DATUM

59° 52.0' N, 10° 35.8' E

Kart: 4, 401. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 17. august 2010)

*** (T) Oslofjorden. Kråkholmflu. Iron pole.**

The iron pole at Kråkholmflua is damaged.

WGS84 DATUM

59° 52.0' N, 10° 35.8' E

Chart: 4, 401.

Kart (Chart): 24, 120, 483**29354 * (T) Sogn og Fjordane. Sandøyna. Brandangersundet. Stenging.**

I forbindelse med bygging av Brandangersundet bru mellom Bjørnøyna ved Fivelsdal og Sandøyna i Gulen kommune, vil sundet i perioder være stengt mellom 30. august og 14. september, ca posisjon 60° 53.9' N, 5° 1.5' E.

Bruelement på 220m skal transporteres fra Sløvågen og Bjørnøyna mellom 3. og 10.

september. Slep og montering tar ca 10 timer og sundet vil være midlertidig stengt for båttrafikk denne tiden.

Luftspenn over Brandangersundet ved Langøyna i posisjon 60° 53.3' N, 5° 1.8' E vil senkes ned i sjøen mandag 30. august for passering av bruelement. Luftspennet blir tatt opp igjen senest 14. september. Vaktbåten "MS Gulaskjær" vil være i området, kallesignal LM7651, VHF kanal 16.

Området må passeres med varsomhet. For nærmere opplysninger kontakt Skanska v/Bjørn Morten Bruvik, tlf. 98 21 00 40 eller BKK v/Kjartan Kallekleiv tlf. 97 53 00 43.

Kart: 24, 120, 483. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 25.august 2010)

*** (T). Sogn og Fjordane. Sandøyana. Brandangersundet. Closing of the strait.**

Brandangersundet between Bjørnøyana and Sandøyana will be closed due to work on the bridge in the period from the 30 August to the 14 September, position 60° 53.9' N, 5° 1.5'E approx. The overhead cable near Langøyana in position 60° 53.3' N, 5° 1.8' E will be lowered into the sea from the 30 August to the 14 September so that the bridge elements can pass. The guard vessel "MS Gulaskjær", call signal LM7651, will be in the area. She will be listening VHF canal 16.

Pass the area with caution. For further information please contact Skansa v/Bjørn Morten Bruvik, phone. 98 21 00 40 or BKK v/Kjartan Kallekleiv phone. 97 53 00 43.

Charts: 24, 120, 483.

Kart (Charts): 26, 27

29374. * (P) Sogn og Fjordane. Askrova. Leiskjæra. Sprenging og mudringsarbeid.

I tida 20.september 2010 til 10.desember 2010 skal Kystverket utføra sprengings- og mudringsarbeid i skipsleia like vest for Leiskjæra, øst for Askrova. Det skal også setjast opp to nye navigasjonsinnretningar på austsida av skipsleia, nærare bestemt på Leiskjæra og Høgeholmskjæra.

Medan sprenging pågår vil skipsleia i korte periodar vera stengd for ferdsel.

Sjøfarande må navigera med varsemd og retta seg etter signal frå utdjuピングseininga som lyttar/sender på VHF kanal 16. Utdjuピングseininga er utstyrt med AIS (automatisk identifikasjonssystem).

Kart: 26, 27. (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 12. august 2010)

*** (P) Sogn og Fjordane. Askrova. Leiskjæra. Dredging.**

In the period for the 20 September to the 10 Desember, the Norwegian Coastal Administration will conduct blast and dredging operations in the shipping lane west of Leiskjæra, east of Askrova. New markings on Leiskjæra and Høgeholmskjæra will be established. The area will occasionally be closed for traffic. Listen to VHF canal 16, and pass the area with caution.

Chart: 26, 27.

Kart (Charts): 28, 29, 490

29414. * (P) Sogn og Fjordane. Måløysundet. Trollebøfluda. Utdyピング og midlertidig merking.

I forbindelse med utdyピング av Trollebøfluda til 12 meters dybde, foretas følgende merketiltak: Trollebøfluda lanterne i følgende posisjon 61° 56.59' N, 5°08.24' E fjernes og legges ned.

Midlertidig merking under utdyपingsarbeidet blir som følger:

a) Vestkardinal lysbøye med karakter VQ (9) 10s i posisjon:

WGS84 DATUM

61° 56,615' N, 5° 08,169' E

b) Østkardinal stake uten lys i posisjon:

61° 56,575' N, 5° 08,311' E

Kart: 28, 29, 490. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 26. august 2010)

***. (P) Sogn og Fjordane. Måløysundet. Trollebøfluda. Dredging and temporary marking.**

Due to the dredging of Trollebøfluda to 12m, Trollebøfluda light in position

61° 56.59' N, 5°08.24' E, will be removed and replaced by following temporary markings:

a) Vest Cardinal light buoy VQ (9) 10s in position:

WGS84 DATUM

61° 56,615' N, 5° 08,169' E

b) East Cardinal spar buoy with no light in position:

61° 56,575' N, 5° 08,311' E

Charts: 28, 29, 490.

Kart (Chart): 72

29254 * (T). Lofoten. Ballstad W. N.re Tarholmbåen jernstang.

Nordre Tarholmbåen jernstang i følgende posisjon er havarent.

WGS 84 DATUM

68° 03.38' N, 13° 29.63' E

Kart: 72. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 20. august 2010)

*** (T). Lofoten. Ballstad W. N.re Tarholmbåen iron pole.**

Nordre Tarholmbåen iron pole in the following position is damaged.

WGS 84 DATUM

68° 03.38' N, 13° 29.63' E

Chart: 72.

Kart (Chart): 83

29334. * (P) Sør-Troms. Gisundet. Vestre Leiknesøyra lanterne.

På grunn av utdypning av Gisundet må Vestre Leiknesøyra lanterne i posisjon 69° 17.89' N, 17° 58.38' E fjernes. . En midlertidig rød lysbøye vil bli satt ut i 2-4 mnd før ny lanterne settes i drift.

Kart: 83. (KildeID 30760). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 12. august 2010).

*** (P) Sør-Troms. Gisundet. Vestre Leiknesøyra light.**

Due to deepening of Gisundet the Vestre Leiknesøyra light will be removed and replaced by a red lightbuoy for 2-4 months until a new light is operative.

Chart: 83.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Ocean Vanguard	59° 39.7' N, 02° 34.3' E	18/8-10
*	Polar Pioneer	61° 26.8' N, 01° 54.8' E	16/8-10
*	Transocean Arctic	64° 46.7' N, 06° 59.4' E	17/8-10
*	Transocean Leader	61° 51.9' N, 03° 03.3' E	23/8-10
*	West Venture	60° 52.1' N, 03° 33.3' E	26/8-10

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchor and anchor chains/- wires

Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

SKYTEØVELSER. ADVARSLER. (Gunnery Exercises. Warnings)

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery exercises . Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2010).

. * (T). Vesterålen. Andfjorden. Andøya Test Center. Raketttskyting. Advarsel.

Andøya Test Center skal gjennomføre skarpskyting med raketter fra Nordmela, Andøya, i tidsrommet 28 – 30. september 2010. Følgende midlertidige fareområde er etablert

1) 69° 01' 50" N, 15° 29' 40" E

2) 69° 03' 29" N, 14° 32' 00" E

3) 69° 29' 00" N, 14° 32' 00" E

4) 69° 29' 00" N, 15° 45' 30" E

5) 69° 11' 37" N, 15° 49' 38" E

6) 69° 01' 50" N, 15° 29' 40" E

Oppskytingen kan finne sted mellom 15:00 og 24:00 lokal tid i den varslede perioden.

Kart: 78, 81, 311, 321, 552, 557. (Andøya Test Center AS, Andøya 24. april 2009).

*** (T). Vesterålen. Andfjorden. Andøya Test Center. Rocket Launching. Warning.**

Between the 28 and 30 September 2010, rockets will be launched from Nordmela stand, Andøya.

Seagoing traffic should be aware of the predicted impact areas as specified below:

1) 69° 01' 50" N, 15° 29' 40" E

2) 69° 03' 29" N, 14° 32' 00" E

3) 69° 29' 00" N, 14° 32' 00" E

4) 69° 29' 00" N, 15° 45' 30" E

5) 69° 11' 37" N, 15° 49' 38" E

6) 69° 01' 50" N, 15° 29' 40" E

The launching can take place any day between 15.00 and 24.00 local time on the above mentioned dates.

Charts: 78, 81, 311, 321, 552, 557.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Jun. 10	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juli 09	501	Mars 04
2	Nov. 07	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juli 09	505	Jan. 03
3	Mai 08	50	Jan. 09	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 05
4	Juli 09	51	Mai 09	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Okt. 06	507	Jan. 03
5	Juli 09	52	Nov. 08	97	Jan. 09	143	Aug. 01	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	April 08	513	Mai 09
7	Mai 08	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Nov. 07	514	Sept. 99
8	Aug. 08	55	Juni 10	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Sept. 08	515	Feb. 01
9	Mars 09	56	Mai 09	101	Mai 08	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sept. 97
10	Mars 09	57	Mai 09	102	Okt. 09	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Juli 06
11	Feb. 10	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Aug. 06
12	Juli 07	59	Feb. 10	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Des. 09
13	Mars 10	60	Sept. 07	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Juli 03
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Mars 09	462	Nov. 06	525	Juli 03
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Juli 08	463	Mai 08	526	Nov. 08
16	Aug. 09	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 09	464	Okt. 08	527	Nov. 08
17	April 09	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 09	465	Juli. 03	533	Mai 01
19	Juni 09	65	Juni 09	110	Nov. 09	309	Mai 09	466	Juli 08	534	Des. 92
20	Mars 09	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Okt. 08	535	Jun. 97
21	Mars 09	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Okt. 06	536	Mai 01
22	Feb. 10	68	Sept. 09	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 01
23	Aug. 09	69	Des. 09	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	539	Okt. 04
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 02
25	Mai 09	71	Jun. 10	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Mai 09	72	Feb. 10	117	Jan. 08	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	Mars 09	73	Des. 09	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	April 09	74	Sept. 08	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Feb. 09	75	Jan. 10	120	Juni 07			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Mars 10	76	Apr. 10	121	Aug. 09			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 09			479	Nov. 08		
32	Jan. 10	78	Aug. 08	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	April 08		
35	Sept. 09	81	Sept. 09	126	Jan. 10			483	Des. 06		
36	Jan. 10	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Sept. 09		
38	April 09	84	Mai 10	129	Juli 08			486	Des. 05		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Juni 09			487	Jun. 10		
40	Juni 09	86	Jan. 09	131	April 08			488	Sept. 07		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	Juni 06			490	Apr. 10		
43	Mai 09	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Feb. 08	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Hjelp oss å holde sjøkartene oppdaterte

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss. Nå kan du gi tilbakemelding på Sjøkartverkets produkter på internett. Tilbakemeldingen din registreres automatisk i kvalitetssystemet vårt, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no**
og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdaterte.



STATENS KARTVERK
SJØ